



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 613/2025

Рік XIII

18 січня 2026 р. Б.

Неділя про Закхея
Свв. і архиєпп. Олександрійських
Атанасія й Кирила
Гл. 7. Єв. 10.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 7): Розорів Ти хрестом
Твоїм смерть,* отворів Ти розбійникові рай,*
мироносицям плач перемінів Ти,* і апостолам
проповідати повелів,* що воскрес Ти, Христе Боже,*
даючи світові велику милість.

Слава: Кондак воскресний (г. 7): Уже більше
влада смертна не зможе людєй держати,* Христос
бо зійшов, сокрушаючи й розоряючи сили її.*
Зв'язується ад,* пророки суголосно радуються,*
представ Спас, мовлячи тим, що в вірі:* Вийдіть,
вірні, у воскресіння.

І нині: Богородичний (г. 7): Як скарбниця нашого
воскресіння* тих, що на тебе надіються,
Всехвальна,* виведи з рову і глибин прогрішень,* бо
ти спасла вінних у грісі,* родивши спасіння наше.*
Ти перед різдвом – Діва* і в різдві – Діва,* і по різдві
перебуваєш Дівою.

Прокімен (г. 7): Господь кріпость людям Своім
дасть, Господь благословить людеі Своіх міром
(Пс. 28,11).

Стих: Принесіть Господеві, сині Божі, принесіть
Господеві молодіх баранців (Пс. 28,11).



Апостол:

1 Тим. 285 зач.; 4, 9-15.

9. Сину Тимофею, вірне це слово й повного довір'я
гідне. 10. Саме для цього трудимося та боремося, ми
поклали нашу надію на живого Бога, Спасителя усіх
людей, особливо ж вірних. 11. Це наказуй і навчай.
12. Ніхто твоім молодим віком хай не гордує, але
будь зразком для вірних у слові, поведінці, любові,
вірі і чистоті. 13. Заки я прийду, пильнуй читання,
утішай та навчай. 14. Не занедбуй у собі дару, що
був даний тобі через пророцтво з покладанням рук
збору пресвітерів. 15. Про це міркуй, будь увесь у
цьому, щоб поступ твій усім був очевидний.

Алилуя (г. 7): Благо є ісповідувати Господа і
співати імені Твоєму, Всевишній (Пс. 91,2).

Стих: Звіщати вдосвіта милість Твою і істину Твою
на всяку ніч (Пс. 91,3).



Євангеліє:

Лк. 94 зач.; 19, 1-10

1. В тому часі проходив Ісус через Єрихон. 2.
А був там чоловік, Закхей на ім'я; він був головою
над митарями і був багатий. 3. Бажав він бачити
Ісуса, хто він, але не міг із-за народу, бо був малого
зросту. 4. Побіг він наперед, виліз на сикомор, щоб
подивитися на нього, бо Ісус мав проходити тудию.
5. Прийшовши на те місце, Ісус глянув угору і сказав
до нього: – Закхею, злізай швидко, бо я сьогодні маю
бути в твоєму домі. 6. І зліз той швидко і прийняв його
радо. 7. Бачачи те, всі стали нарікати й казали: – До
чоловіка грішника зайшов у гостину. 8. Закхей устав
і промовив до Господа: – Господи, ось половину
майна мого даю вбогим, і коли я чим кого
покривдив, верну вчетверо. 9. Ісус сказав до нього:
– Сьогодні на цей дім зійшло спасіння, бо й він син
Авраама. 10. Син бо чоловічий прийшов шукати й
спастися те, що загинуло.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його
во вишніх (Пс. 148,1). *Алилуя, алилуя, алилуя.*



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 18.01.2026 Неділя про Закхея Свв. і
архиєпп. Олександрійських Атанасія й Кирила

8.30 – Служба Божа

+ Михайло Галан

10.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і всі потрібні ласки
для Яніни Станько та для Оксанки Доскоч у 14-ті ур.
і Юлі Доскоч у 22-ті ур.

13.00 – Служба Божа

+ Ірена Буштика і всі померлі з род

ПОНЕДІЛОК – 19.01.2026 Прп. Макарія
Єгипетського

8.00 – Служба Божа

+ Михайло Галан

ВІВТОРОК – 20.01.2026 Прп. й богоносного
Євтимія Великого

8.00 – Служба Божа

+ Михайло Галан

СЕРЕДА – 21.01.2026 *Прп. Максима Ісповідника*

8.00 – Служба Божа

+ Михайло Галан

ЧЕТВЕР – 22.01.2026 *Св. ап. Тимотея*

8.00 – Служба Божа

+ Михайло Галан

П'ЯТНИЦЯ – 23.01.2026 *Блаж.*

Пратулинських мчч.

8.00 – Служба Божа

+ Богдан Пакош, 40-вий день після см.

СУБОТА – 24.01.2026 *Прп. Ксенії Римлянки*

9.00 – Служба Божа

+ Анна і Станіслав Рихелі, Яків, Катерина, Павло, Марія і Пелагія

+ Юлія, Дмитро, Андрій з род. Бзделів

НЕДІЛЯ 25.01.2026 *Неділя про митаря і фарисея. Св. Григорія Богослова, є. Царгородського*

8.30 – Служба Божа

+ Михайло Галан

10.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і всі потрібні ласки для для Владики Аркадія.

13.00 – Служба Божа

+ Збігнев Черепаняк, + Миколай, Софія Черепаняки

ОГОЛОШЕННЯ:

1. Розпочинаючи новий рік, щиро дякуємо всім за турботу про нашу парафію та з вдячністю **просимо про підтримку парафіяльного фонду прибирання.** Щомісячний внесок становить 10 злотих від кожної родини. Нехай наша спільна відповідальність допоможе зберігати Божий дім у чистоті та красі.

2. **Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний Карітас,** який тепер зосереджений на допомогі в Україні. Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших воїнів, які є на передовій. Номер конта парафіяльного Карітас: Parafia Greckokatolicka: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.

3. ПАРАФІЯЛЬНИЙ КУРС ІКОНОПISY 2026.

Запрошуємо студентів, молодь і парафіян на Парафіяльний курс іконопису, який відбудеться 26 січня – 1 лютого 2026 р. Заняття щодня 10:00–16:00. Завершення курсу — 1 лютого під час Божественної Літургії о 10:00 (освячення ікон та вручення сертифікатів). Ведуча: с. Вікторія СНДМ. Тема: ікона святого Миколая. Вартість: 300 zł (студенти і молодь), 450 zł (парафіяни). Кількість місць обмежена — 12 осіб.

4. Від 18.01 продовжуємо показ третього сезону The Chosen. Запрошуємо постійних і нових глядачів опісля Літургії о год. 10.00. Наступні проєкції 08 і 15.02.

5. Сьогодні працює парафіяльна кав'ярня, запрошуємо опісля Літургії о год. 10.00 до парафіяльного залу на солодке, каву і чай.

6. 25 січня після Літургії о 10 годині, о. Іван та парафіяльна громада сердечно запрошують до

парафіяльної зали на спільне **святкування дня народження, іменин, 5 річниці хіротонії та інтронізації Владики Аркадія.**

7. Щиро дякуємо всім, хто минулого року передав 1,5% свого податку на користь нашої парафії. Завдяки вашій підтримці нам вдалося зібрати понад 15 тисяч злотих і зробити професійне озвучення парафіяльної зали. Це велика допомога для нашої спільноти і нашої спільної праці.

Цього року знову є можливість підтримати нашу парафію, передавши 1,5% податку. Разом ми можемо зробити ще більше для розвитку нашої парафії. У податковій декларації PIT просимо вказати: Fundacja Młodzi Młodym. KRS: 0000270261

Ціль: Pokrowa MB Olsztyn 25158

Листівки з інформацією можна взяти ззаду церкви.

8. У продажу Календар і Газета Благовіста.

9. W miesiącu grudniu z tytułu darowizn na cele kultu religijnego wpłynęła kwota 21.410 zł od 43 rodzin. Усім Велике Спаси Боже! Czesław Długon, Roman Bochno, Henryk Garbowski, Mirosława Hołowacz, Ewa Podebry, Bogdan Giżycki, Katarzyna Kuźmowicz, Emilia Klimek, Zofia Hałasza, Pan Roman, Dariusz Kaczmar, Daria Kajda, Jan Kajda, Janina Csyk, Iwona Gaszyńska, Bohdan Romasiuk, Tadeusz Ferenc, Mirosław Jarmoła, Stanisław Tarapacki, Mirosław Cholewka, Alina Sroka, Maria Marciniak, Iwona Zyśk, Anna Piotr Kowal, Nina Belej, Stefan Zrada, Piotr Tabaka, Zbigniew Piszczako, Bogdan Szydywar, Katarzyna Melnyczok, Anna Stańko, Mirosława Pidsudko, Teresa Karowiec, Lubomir Lewczyszyn, Maria Kalita, Aleksandra Gutysz-Wojnicka, Mirosław Pyszniak, Stefan Kurdyła, Ihor Savichev, Olga Mokra, Bogumiła Brewka, Stefan Migus.

Відвідини з Йорданською водою - Коляда у нашій парафії, як останніми роками, відбудуться на індивідуальне запрошення. Щоб було зручніше, о. парох буде відвідувати після проголошення вулиці на даний день.

Неділя 18.01 – Dorotowo, Olsztynek, Pluski i Tomaszkowo

Понеділок 19.01 – Myki, Zalbki, Tuławki, Gady, Kieźliny, Wadağ, Barczewko.

Вівторок 20.01 – Olsztyn, ul. Wańkowicza, Barcza, Murzynowskiego, Orłowicza, Kasprzaka, Turowskiego, Sikorskiego, Smętka, Grunwaldzka, Leśna.

Середа 21.01 – Olsztyn osiedle Mazurskie, nieparzyste Wyszyńskiego i Augustowska

Четвер 22.01 – Olsztyn ul. Pana Tadeusza, Kołobrzaska, Głowackiego, Kętrzyńskiego, Żołnierska, Piłsudskiego, Narutowicza.

П'ятниця 23.01 – Olsztyn, Zatorze

Субота 24.01 – Nowe Kawkowo, Gotki, Pupki, Giedajty, Wrzesina, Jonkowo, Warkały.

Неділя 25.01 – Ostrzeszewo, Szczęsne, Klebark Wlk i Mały, Klewki, Trękusek.